

# La Strasbourgeoise

Henri Natif  
Arr : Benoit Barrail

## Instrumentation : Orchestre d'Harmonie

Conducteur
Voix
Flûte 1-2
Hautbois
Basson
Clarinette 1-2-3 en Sib
Clarinette basse en Sib
Saxophone alto 1-2
Saxophone ténor
Saxophone baryton
Trompette 1-2-3 en Sib
Cor 1-2 en Fa
Trombone 1-2
Trombone basse
Euphonium Sib
Tuba en Ut
Basse en Sib
Glockenspiel
Triangle
Tambourin
Grosse caisse

## Niveau : 2e Cycle

La Strasbourgeoise : Cette chanson aux paroles poignantes fut écrite après la guerre franco-prussienne (perte de l'Alsace et de la Lorraine). Mêlant un fort sentiment anti-allemand à l'injustice qui frappait les familles françaises touchées de plein fouet par la perte d'un être cher, elle nous fait entendre 10 strophes à l'orchestration variée.

Arrangement pour une voix soliste (ou chœur à l'unisson) et orchestre d'harmonie (parties de basson, clarinette basse et cors doublées donc optionnelles).

Né en 1981 à Pau, **Benoît Barrail** s'initie très tôt au saxophone, puis plus tardivement au trombone et aux percussions brésiliennes. Il obtient son prix de Formation Musicale au Conservatoire de Toulouse en 2004 et valide la même année sa Maîtrise de Musicologie à l'Université de Toulouse-Le Mirail.

En parallèle à ses études universitaires, il a développé dès l'âge de 17 ans des activités d'enseignant et de chef d'orchestre ce qui l'amène à travailler sur le répertoire d'ensembles à vents : il réalise pendant cette période de très nombreux arrangements et transcriptions.

En 2005, il est reçu au concours national du CAPES d'Éducation Musicale et Chant Choral. Ses activités de chef se font plus rares mais son goût pour les arrangements et, désormais, pour la composition s'est affirmé : il crée ainsi plusieurs comédies musicales, des pièces pour orchestre à vent, ou pour ensembles divers. La Compagnie Ecoutez-Voir crée en 2009 « La Planète Blanche » pour chanteuse lyrique et deux percussionnistes classiques. Il multiplie les projets, notamment avec les Fédérations Musicales du Gers et de la Haute-Garonne, les chorales des collèges des Landes, le quatuor de saxophones AdLib, le chœur de l'école de musique du Terroir de d'Artagnan, Stéphane Labeyrie, l'ensemble Octotrip, le Brass Band Occitania... Sa pièce pour Brass Band "Saint-Guilhem et le Géant" est créée à l'Auditorium de Lyon par le Brass Band Occitania lors du Championnat National de Brass Band organisé par la CMF. Il est également compositeur invité du festival A Brass Ouverts à Montréal du Gers en juillet 2017.

Régulièrement sollicité pour de nouveaux projets d'écriture, Benoît Barrail poursuit sereinement sa carrière de jeune compositeur tout en enseignant au collège Rosa Parks de Villabé et au lycée Georges Brassens de Courcouronnes (91). Il est également directeur musical de l'Amicale de Villabé. Il mène dans ces établissements des projets divers autour du chant choral, des percussions brésiliennes, de la musique pour orchestre d'harmonie, et des musiques actuelles.

# La Strasbourgeoise

Henri Natif

Arr : Benoit Barrail

♩ = 108

5 %

*mf* Dm Gm A7 Dm Gm

Voix

(1.) Pe - tit pa - pa voi - ci la mi - ca - rre - me, Car te voi - là dé - gui - sé en sol  
man quelle est cet - te mè - dail - le, Et cet - te lettre qu'ap - por - te le fac  
(7) or, je gar - de ma puis - san - ce, Sol - dat prus - sien pas - sez vo - tre che  
(9) mort sur vos champs de ba - tail - le, Je n'ai pas vu l'om - bre de son cer

Flûte 1 *f* *mp*

Flûte 2 *f* *mp*

Hautbois *f* *mp*

Basson *f* *mp*

Clarinette 1 en Sib *f* *mp*  
a2

Clarinette 2-3 en Sib *f* *mp*

Clarinette basse en Sib *f* *mp*

Saxophone alto 1 *f*

Saxophone alto 2 *f*

Saxophone ténor *f*

Saxophone baryton *f* *mp*

♩ = 108

5 %

Trompette 1 en Sib *f* *mp*  
a2

Trompette 2-3 en Sib *f*

Cor 1-2 en Fa *f*

Trombone 1 *f*

Trombone 2 *f*

Trombone basse *f*

Euphonium Sib *f*

Tuba en Ut *f*

Glockenspiel *f*

Triangle *f*

Tambourin *mp*

Grosse caisse *f* *mp*

8 Dm Gm Dm A7 Dm A7 Dm A7 **Vers Coda**

Voix  
 dat Pe - tit pa - pa dis - moi si c'est pour ri - re Ou pour faire peur aux tout pe - tits en - fants ? Ou pour faire peur aux tout pe - tits en - fants ? (2.) Non mon en -  
 teur ? Dis - moi ma - man, tu pleures et tu dé - fail - les Ils ont tu - é pe - tit père a - do - ré ? Ils ont tu - é pe - tit père a - do - ré ? (4.) Oui mon en -  
 min. Moi je ne suis qu'une en - fant de la Fran - ce, A l'en - ne - mi je ne tends pas la main. A l'en - ne - mi je ne tends pas la main. (8.) Tout en pri -  
 cueil. Frap - pé à mort par l'u - ne de vos bal - les, C'est la rai - son de ma ro - be de deuil. C'est la rai - son de ma ro - be de deuil. (10.) Vous a - vez

Fl. 1 *mf*

Fl. 2 *mf*

Htb. *mf*

Bsn. *mf*

Cl. 1 *mf*

Cl. 2 *mf*

Cl. B *mf*

S. A. 1 *mf* *mp*

S. A. 2 *mf* *mp*

S. T. *mf*

S. B. *mf*

Trp. 1 **Vers Coda**

Trp. 2

Cr. 1

Trb. 1

Trb. 2

Trb. B.

Euph.

Tb. *mf*

Glock. *mf*

Tri.

Tamb. *mf*

Gr. C. *mf*

*www.profs-edition.com*



22 Dm A7 1.2. Dm A7 3. Dm A7 26 Dm Gm A7 Dm Gm

Voix  
 son Je ren-tre - rai bien vite à la mai-son. (3.) Dis - moi ma - blonds. (5.) La nei-ge tombe aux por-tes de la vil-le, Là est as - sise une en-fant de Stras  
 blonds. Et tue les pères des pe - tits an - ges mort par l'un de vos bou - lets. (9.) Mon père est passe à la fil - et - te don-ne. Elle re - con - naît l'u - ni-forme al - le -

Fl. 1 *mf*

Fl. 2 *mf*

Htb. *mf*

Bsn. *mf* *mp*

Cl. 1 *mf* *mp* a2

Cl. 2 *mf* *mp*

Cl. B *mf* *mp*

S. A. 1 *mf*

S. A. 2 *mf*

S. T. *mf*

S. B. *mf* *mp*

Trp. 1 1.2. *mp*

Trp. 2 *mp* a2

Cr. 1 *mp*

Trb. 1 *mp*

Trb. 2 *mp*

Trb. B. *mp*

Euph. *mf* *mp*

Tb. *mf* *mp*

Glock. *mf*

Tri. *mf* *mp*

Tamb. *mp*

Gr. C. *mf* *mp*

www.profs-edition.com

♩ = 108



(1.) Pe - tit pa - pa voi - ci la mi - ca - rê - me, Car te voi - là dé - gui - sé en sol  
*man quelle est cet - te mé - dail - le, Et cet - te lettre qu'ap - por - te le fac*  
 (7) or, je gar - de ma puis - san - ce, Sol - dat prus - sien pas - sez vo - tre che  
 (9) mort sur vos champs de ba - tail - le, Je n'ai pas vu l'om - bre de son cer



dat Pe - tit pa - pa dis - moi si c'est pour ri - re Ou pour faire  
*teur ? Dis - moi ma - man, tu pleures et tu dé - fail - les Ils ont tu -*  
 min. Moi je ne suis qu'une en - fant de la Fran - ce, A l'en - ne -  
 cueil. Frap - pé à mort par l'u - ne de vos bal - les, C'est la rai -



peur aux tout pe - tits en - fants ? Ou pour faire peur aux tout pe - tits en - fants ? (2.) Non mon en -  
*é pe - tit père a - do - ré ? Ils ont tu - é pe - tit père a - do - ré ? (4.) Oui mon en -*  
 mi je ne tends pas la main. A en - ne - mi je ne tends pas la main. (8.) Tout en pri -  
 son de ma ro - be de deuil. C'est la rai - son de ma ro - be de deuil. (10.) Vous a - vez



fant je pars pour la Pa - tri - e, C'est un de - voir où tous les pa - pas s'en vont, Em - bras - se  
*fant ils ont tu - é ton pè - re, Pleu - rons en - semble car nous les ha - îs - sons, Quelle guerre a -*  
 ant sous cet - te ca - thé - dra - le, Ma mère est morte sous ce porche é - crou - lé. Frap - pée à



moi pe - ti - te fille ché - ri - e, Je ren - tre - rai bien vite à la mai - son Je ren - tre -  
*troce qui fait pleu - rer les mè - res, Et tue les pères des pe - tits an - ges blonds. Et tue les*  
 mort par u - ne de vos bal - les, Frap - pée à mort par l'un de vos bou - lets. Frap - pée à



rai bien vite à la mai - son. (3.) Dis - moi ma - blonds. (5.) La nei - ge  
*pères des pe - tits an - ges*  
 mort par l'un de vos bou - lets. (9.) Mon père est

$\text{♩} = 108$

*f* *mp*

5

Vers Coda

*mf*

15

*mf* *mp*

26

7

1. 2.

D.S. al coda  
avec reprises

*mp*

Coda

*mf*

3

*f*



♩ = 108

Musical staff 1: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 4/4 time signature. The staff contains a whole rest followed by a quarter rest, then a series of eighth and quarter notes. A dynamic marking of *f* is placed below the staff.

Musical staff 2: Treble clef, key signature of one sharp (F#). It begins with a first ending bracket labeled '5' and a repeat sign. This is followed by a whole rest, then a measure with a dynamic marking of *f* and a fermata. The staff continues with a 2/4 time signature, a whole rest, and a 4/4 time signature, ending with a whole rest. The text 'Vers Coda' is written to the right of the staff.

Musical staff 3: Treble clef, key signature of one sharp (F#). It starts with a first ending bracket labeled '15' and a fermata. This is followed by a whole rest, then a 2/4 time signature, a whole rest, and a 4/4 time signature, ending with a whole rest. A dynamic marking of *mp* is placed below the staff. The text '1.2.' and '3.' are written above the staff.

Musical staff 4: Treble clef, key signature of one sharp (F#). It begins with a first ending bracket labeled '26' and a repeat sign, followed by a series of eighth and quarter notes. A dynamic marking of *mp* is placed below the staff.

Musical staff 5: Treble clef, key signature of one sharp (F#). It contains a series of eighth and quarter notes. A dynamic marking of *mp* is placed below the staff.

Musical staff 6: Treble clef, key signature of one sharp (F#). It starts with a 2/4 time signature, a whole rest, and a 4/4 time signature. The staff contains a series of eighth and quarter notes. A dynamic marking of *mf* is placed below the staff. The text 'D.S. al coda' is written above the staff, along with first and second endings labeled '1.' and '2. avec reprises'. A dynamic marking of *mp* is placed below the staff.

Musical staff 7: Treble clef, key signature of one sharp (F#). It begins with the word 'Coda' and a first ending bracket labeled '3' and a fermata. This is followed by a whole rest, then a series of eighth and quarter notes. A dynamic marking of *mf* is placed below the staff.

Musical staff 8: Treble clef, key signature of one sharp (F#). It starts with a whole rest, then a 2/4 time signature, a whole rest, and a 4/4 time signature. The staff contains a series of eighth and quarter notes. A dynamic marking of *f* is placed below the staff.